

Ваш триммер был разработан и изготовлен по высокому стандарту компании Greenworks Tools и является безотказным, простым в эксплуатации и безопасным для оператора. При правильном уходе изделие обеспечит вам много лет надежной и бесперебойной работы.

Благодарим вас за покупку изделия компании Greenworks Tools.

СОХРАНИТЕ ДАННОЕ РУКОВОДСТВО ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

ВВЕДЕНИЕ

Данный агрегат не предназначен для использования лицами (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или с недостатком опыта или знаний, если они не находятся под присмотром или получили инструкции относительно использования устройства от лица, ответственного за их безопасность.

Необходимо следить за тем, чтобы дети не играли с данным изделием.

Данное изделие оснащено многими функциями, призванными сделать его эксплуатацию более комфортной и приятной.

При разработке данного продукта наибольшее внимание уделялось его безопасности, производительности и надежности, что позволило сделать продукт простым в обслуживании и эксплуатации.

ПРЕДУСМОТРЕННОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

Данный триммер предназначен для скашивания травы и аналогичной мягкой растительности, а также для подравнивания краев травы в труднодоступных для газонокосилки местах. Триммер предназначен для использования частных хозяйствах.

НЕПРЕДУСМОТРЕННОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

Данный агрегат не предназначен для использования лицами (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или с недостатком опыта или знаний, если они не находятся под присмотром или получили инструкции относительно использования устройства от лица, ответственного за их безопасность.

Запрещается использовать устройство в скверах, парках, спортивных центрах или на обочинах дорог, а также в сельском хозяйстве и лесном хозяйстве.

Данный триммер для газонов запрещено использовать для обрезки или обрубки:

- живых изгородей, кустарника,
- цветов,
- с целью измельчения растительных отходов для компоста.

В противном случае, имеется риск получения травм.

ПРАВИЛЬНОЕ И БЕЗОПАСНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ:

- a) Носить защитные очки или маску;
- b) Никогда не позволяйте эксплуатировать изделие детям или людям, не получившим инструкции относительно использования устройства;
- c) Прекратите использование устройства, если рядом находятся люди, в особенности дети, или домашние животные;
- d) Используйте изделие только в светлое время суток или при хорошем искусственном освещении;
- e) Перед использованием изделия, а также после какого-либо воздействия, проверьте на наличие признаков износа или повреждения и выполните ремонт по мере необходимости;
- f) Запрещается эксплуатировать изделие, если его защитные устройства демонтированы или повреждены;
- g) Не допускайте контакта частей вашего тела с режущими компонентами триммера в любой момент времени, в особенности при работе мотора;
- h) Перед включением необходимо всегда возвращать триммер в рабочее положение. Если вы вытянули режущую леску слишком сильно, она будет обрезана автоматически сразу после включения

триммера. Обрезанные куски лески вылетают из зоны работы триммера и могут поранить вас, если вы не привели триммер в рабочее положение заблаговременно.

- i) Запрещается устанавливать металлические режущие элементы;
- j) Запрещается использовать запасные части или аксессуары, отличные от предусмотренных или рекомендованных производителем;
- k) Необходимо отключить изделие от электросети перед выполнением проверки, очистки или любых работ над устройством, а также на то время, когда изделие не используется;
- l) Необходимо всегда следить за тем, чтобы вентиляционные отверстия были свободны от мусора;

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

- a) После использования, отключите агрегат от сети и проверьте на наличие повреждений;
- b) Когда изделие не используется, храните его в местах, недоступных для детей;
- c) Триммеры с питанием от электросети должны ремонтироваться только квалифицированными специалистами;
- d) Необходимо использовать только запасные части и аксессуары, рекомендованные производителем.

ОБЩИЕ ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:

Необходимо прочитать предостережения, касающиеся безопасности, и все инструкции.

Несоблюдение следующих предостережений и инструкций может привести к удару электрическим током, пожару и серьезным травмам.

Необходимо сохранить все предостережения и инструкции для дальнейшего использования.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:

При использовании электроинструмента необходимо всегда соблюдать основные правила техники безопасности для снижения риска возникновения пожара, поражения электрическим током и получения травм. Также, пожалуйста, прочитайте дополнительные инструкции по технике безопасности и следуйте приведенным там рекомендациям.

ПРОЧИТАЙТЕ ВСЕ ИНСТРУКЦИИ

- Поддерживайте рабочее место в чистоте и порядке, беспорядок на рабочем месте приводит к несчастным случаям и травмам
- Следите за условиями, в которых вы работаете. Не используйте электроинструменты в сырых или влажных местах. Поддерживайте достаточный уровень освещения в рабочей зоне. Запрещается подвергать электроинструменты воздействию дождя или повышенной влажности. Запрещается использовать электроинструменты в местах, где имеются легковоспламеняющиеся жидкости или газы.
- Следите за тем, чтобы на рабочем месте не было посторонних людей. Все посторонние люди, особенно дети и инвалиды, должны находиться на достаточном расстоянии от того места, где вы работаете. Не позволяйте посторонним людям контактировать с инструментом или удлинителем.
- Храните инструменты безопасным образом. Когда инструменты не используются, их следует хранить в сухом, недоступном для детей месте под замком.
- Не перегружайте инструмент. Инструмент будет безопаснее и лучше работать на той скорости, для которой он был разработан.
- Используйте инструмент, подходящий для выполняемой работы. Не пытайтесь с помощью небольшого инструмента или приспособления выполнить работу, для которой лучше всего подойдет мощный агрегат. Использовать инструмент в целях, отличных от предусмотренных, запрещается.
- Правильно одевайтесь. Запрещается носить свободную одежду или украшения, они могут попасть в движущиеся части. При работе на открытом воздухе рекомендуется носить перчатки и обувь на нескользящей подошве. Если у вас длинные волосы, наденьте защитный

головной убор.

- Используйте средства защиты. Необходимо всегда носить защитные очки и беруши. Также требуется носить защитную маску или респиратор.
- Запрещается неправильное обращение с кабелем питания. Ни при каких обстоятельствах не следует тянуть за кабель с целью отключения инструмента от источника питания. Предохраняйте кабель от воздействия тепла, контакта с маслом и острыми предметами.
- Следите за своими инструментами. Содержите инструменты в чистоте, благодаря этому они будут работать лучше, и их эксплуатация будет более безопасной, а также следуйте инструкциям, касающимся смазки и замены аксессуаров. Периодически осматривайте удлинители и выполняйте их замену в случае повреждения. Рукоятки инструмента необходимо держать сухими, чистыми и не загрязненными маслом и консистентной смазкой.
- Отключайте неиспользуемые инструменты. Отключите питание и отсоедините вилку питания от розетки перед выполнением технического обслуживания, при замене аксессуаров, а также, когда инструмент не используется.
- Избегайте случайного запуска инструмента. Перед подключением инструмента к источнику питания всегда проверяйте, что выключатель находится в положении OFF (ВЫКЛ.). Не переносите подключенный к сети инструмент, держа палец на выключателе.
- Используйте удлинители, подходящие для работы на открытом воздухе. При эксплуатации инструмента используйте только удлинители, предназначенные для использования на открытом воздухе и имеющие соответствующую маркировку. Рекомендуется использовать УЗО при работе с удлинителем вне помещения.
- Необходимо сохранять бдительность, наблюдать за происходящим и использовать здравый смысл при работе с электроинструментом. Запрещается использовать электроинструмент, если вы устали.
- Выполняйте проверку на наличие поврежденных деталей. Перед использованием инструмента проверьте, все ли его компоненты исправны. Если компонент незначительно поврежден, тщательно осмотрите его и определите, будет ли он работать надлежащим образом и выполнять предусмотренную функцию. Проверьте выравнивание движущихся частей, соединение движущихся частей, также выполните проверку на предмет повреждения крепления компонента, а также проверьте на наличие любых других условий, которые могут повлиять на работу инструмента. Предохранитель или любой другой поврежденный компонент должен быть должным образом отремонтирован или заменен в авторизованном сервисном центре, если иное не указано в данном руководстве по эксплуатации. Дефектные переключатели должны быть заменены в авторизованном сервисном центре. Запрещается эксплуатировать инструмент, если выключатель не работает правильно.
- Предпримите меры для защиты от поражения электрическим током. Избегайте физического контакта с заземленными объектами, такими как водопроводные трубы, радиаторы, кухонные плиты и корпуса холодильников.
- Используйте только рекомендованные запасные части. При обслуживании используйте только идентичные запасные части. Для приобретения соответствующих запасных частей обратитесь в авторизованный сервисный центр.
- Будьте бдительны: при скашивании травы может образовываться вредная / токсичная пыль (например, от удобрений, инсектицидов).
- Использование несоответствующих аксессуаров или дополнительных компонентов, отличных от рекомендуемых, может привести к травмам.
- Данный электрический инструмент сконструирован в соответствии с действующими требованиями безопасности. Ремонт электроинструмента может осуществляться только квалифицированными специалистами. В противном случае, это может поставить под угрозу вашу жизнь.
- Напряжение - убедитесь, что используемый источник питания подходит для вашего агрегата. Напряжение данного агрегата указано на паспортной табличке.

ВАЖНО: дополнительные меры безопасности при работе с триммером.

- В процессе сборки соблюдайте особую осторожность при установке защитного кожуха, так как с одной стороны он имеет очень острую режущую кромку, предназначенную для отсечения нейлоновой лески.
- Запрещается поднимать режущую головку выше уровня ног или направлять ее на людей или животных при использовании агрегата.
- Если триммер начинает чрезмерно вибрировать, немедленно отключите его и вызовите квалифицированного технического специалиста для проверки агрегата.

ОСТОРОЖНО: Режущая головка продолжает вращаться в течение нескольких секунд после выключения агрегата.


- Всегда убирайте палки, камни и т.п. с рабочего места перед использованием триммера.
- Не допускайте контакта частей вашего тела с режущими компонентами триммера в любой момент времени, в особенности при работе мотора.
- Не пересекайте дороги или гравийные дорожки во время эксплуатации триммера.
- На крутых склонах скашивайте траву поперек склона, и никогда в направлении вверх и вниз по склону. Запрещается бежать при использовании триммера.
- Запрещается устанавливать металлическую режущую струну.
- Запрещается использовать триммер в дождливую или влажную погоду.
- Используйте триммер в светлое время суток или при хорошем искусственном освещении.
- Запрещается использовать триммер в условиях плохой видимости.
- Не следует слишком тянуться при работе. Необходимо все время поддерживать правильную стойку и баланс.
- Перед включением необходимо всегда возвращать триммер в рабочее положение. Если вы вытянули режущую леску слишком сильно, она будет обрезана автоматически сразу после включения триммера. Обрезанные куски лески вылетают из зоны работы триммера и могут поранить вас, если вы не привели триммер в рабочее положение заблаговременно.
- Необходимо всегда следить за тем, чтобы вентиляционные отверстия были свободны от мусора.
- Если сетевой кабель поврежден во время использования, немедленно отключите кабель от сети. **НЕ ПРИКАСАЙТЕСЬ К СЕТЕВОМУ КАБЕЛЮ ДО ОТКЛЮЧЕНИЯ ПИТАНИЯ.**
- Питание агрегата должно осуществляться через устройство защитного отключения с током срабатывания не более 30 мА.
- Никогда не позволяйте эксплуатировать изделие детям или людям, не получившим инструкции относительно использования устройства.

СОХРАНИТЕ ДАННОЕ РУКОВОДСТВО ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

СИМВОЛ	ОПИСАНИЕ	СИМВОЛ	ОПИСАНИЕ
	Двойная изоляция		Носите защиту органов зрения.
	Прочитайте руководство.		Выключите! Отключите вилку от электросети перед регулировкой, очисткой, или если кабель запутался или поврежден.
	Не допускайте присутствия посторонних лиц.		Запрещается подвергать воздействию дождя или влаги.
	Предостережение		

Следующие сигнальные слова и значения предназначены для пояснения уровней риска, связанных с данным изделием.

СИМВОЛ	СИГНАЛ	ЗНАЧЕНИЕ
	ОПАСНОСТЬ:	Указывает на опасную ситуацию, которая, если ее не избежать, приведет к смерти или тяжелым травмам.
	ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:	Указывает на потенциально опасную ситуацию, которая, если ее не избежать, может привести к смерти или тяжелым травмам.

	ОСТОРОЖНО:	Указывает на потенциально опасную ситуацию, которая, если ее не избежать, может привести к незначительным или средним травмам.
	ОСТОРОЖНО:	(Без символа предупреждения об опасности) Указывает на ситуацию, которая может привести к повреждению имущества.

ОБСЛУЖИВАНИЕ

Обслуживание требует крайней осторожности и знаний и должно выполняться только квалифицированным ремонтником.

Для обслуживания и ремонта мы предлагаем вам вернуть изделие в ближайший АВТОРИЗОВАННЫЙ СЕРВИСНЫЙ ЦЕНТР. При обслуживании необходимо использовать только идентичные запасные части.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:

При эксплуатации любого электроинструмента посторонние предметы могут быть отброшены в глаза, что может привести к серьезному повреждению глаз. Перед началом работы с электроинструментом всегда надевайте предохранительные очки, защитные очки с боковыми щитками, или полнопрофильную защитную маску, когда это необходимо. Мы рекомендуем надевать широкую защитную маску поверх очков или использовать стандартные защитные очки с боковыми щитками. Всегда используйте средства защиты глаз, на которых имеется маркировка о соответствии стандарту EN 166.

СПЕЦИФИКАЦИИ

Номинальная мощность280 Вт
 Номинальное напряжение220-240 В ~50 Гц
 Скорость без нагрузки 12500-13000 об/мин
 Ширина скашивания 20,3 см
 Вибрация<2.5 м/с², k=1.5 м/с²
 Уровень звуковой мощности L_{WA}:96 дБ (А)
 Уровень звукового давления L_{PA}: 83 дБ (А) K_{PA}:3 дБ (А)
 Вес (без учета сетевого кабеля)..... 1,8 кг

ОПИСАНИЕ

Рисунок 1

1. Триггер
2. Задняя рукоятка
3. Фиксатор кабеля
4. Сетевой кабель
5. Верхняя муфта
6. Кнопка
7. Средняя штанга
8. Нижняя штанга
9. Защитный кожух
10. Нож
11. Нейлоновая режущая леска
12. Отверстие для позиционирования
13. Крышка катушки

14. Кнопки блокировки крышки катушки
15. Катушка
16. Отверстие
17. Кнопка высвобождения лески

СБОРКА

РАСПАКОВКА

- Аккуратно извлеките изделие и аксессуары из коробки.
- Внимательно осмотрите изделие, чтобы убедиться в отсутствии поломки или повреждений, возникших во время транспортировки.
- Не выбрасывайте упаковку до тех пор, пока не вы внимательно не осмотрите изделие и не убедитесь в том, что агрегат работает должным образом.
- Если какие-либо компоненты повреждены или отсутствуют, пожалуйста, обратитесь в сервисный центр компании Greenworks Tools за помощью.

Некоторые компоненты триммера поставляются в разобранном виде. Чтобы собрать эти компоненты, выполните следующие действия:

СБОРКА ШТАНГ см. рисунок 2

Перед использованием триммера требуется однократная сборка. При распаковке триммера три штанги соединены с помощью сетевого кабеля, как это показано на рисунке.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:

Запрещается устанавливать, демонтировать или настраивать любой компонент триммера, если триммер подключен к сети питания или работает. Если триммер не будет отключен, это может привести к серьезным травмам

- Нажмите на кнопку (6), расположенную на средней штанге (7). Совместите кнопку с направляющим пазом на верхней штанге (5) и вдвигайте одну штангу в другую до тех пор, пока кнопка не зафиксируется в отверстии для позиционирования (12).
- Повторите описанную выше процедуру, чтобы соединить среднюю штангу (7) и нижнюю штангу (8).



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:

Убедитесь, что все три штанги надежно соединены между собой, прежде чем приступать к эксплуатации триммера. Если не все штанги будут соединены или они будут соединены слишком слабо, режущая головка триммера может развернуться в сторону оператора, что может привести к серьезным травмам.

СБОРКА ОТРАЖАТЕЛЯ ТРАВЫ см. рисунок 3-4

- Нажмите на кнопку (6), расположенную на средней штанге (7). Совместите кнопку с направляющим пазом на верхней штанге (5) и вдвигайте одну штангу в другую до тех пор, пока кнопка не зафиксируется в отверстии для позиционирования (12).
- Повторите описанную выше процедуру, чтобы соединить среднюю штангу (7) и нижнюю штангу (8).
- Отверните установленный при поставке винт (и режущей головки) при помощи крестообразной отвертки.
- Установите отражатель травы (9) в пазы на режущей головке.
- Поверните отражатель травы (9) против часовой стрелки, чтобы зафиксировать его на месте.
- Выровняйте отверстие для винта в отражателе травы (9) и центральное отверстие в режущей головке триммера.
- Установите винт и плотно затяните его.
- Снимите защитную ленту с отсекающего леску лезвия (10), расположенного на отражателе травы. Соблюдайте осторожность, поскольку отсекающее лезвие является очень острым.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

ПРЕДУСМОТРЕННОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

- Данный триммер предназначен для скашивания / подрезки краев травы и ухода за газонами в частных хозяйствах.

ПОДГОТОВКА ПЕРЕД КАЖДЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

- Закрепите ваш удлинитель с помощью фиксатора кабеля (Рисунок 6), пропустив удлинитель через отверстие в задней рукоятке и обернув его вокруг фиксатора. Если вы приобрели ваш триммер в Великобритании, пожалуйста, закрепите длинный шнур триммера при помощи фиксатора кабеля.
- Перед эксплуатацией агрегата убедитесь, что концы нейлоновой режущей лески (7) достаточно длинные, чтобы доставать до отсекающего леску лезвия (10), или даже немного заходить за него. Если концы не являются достаточно длинными, вам необходимо нажать на кнопку высвобождения лески (17) и вытянуть леску, пока ее концы не станут достаточно длинными. Каждый раз, когда вы запускаете триммер, устройство автоматической подачи лески также высвобождает примерно один сантиметр лески.

ЗАПУСК ТРИММЕРА (Рис. 5)

- Подключите триммер к источнику питания.
- Крепко держите триммер обеими руками таким образом, чтобы режущая головка находилась на небольшом расстоянии от земли, и прижмите пальцем триггер (1), чтобы начать работу. Следите за тем, чтобы в момент включения триммер не касался травы или мусора / камней.

ОСТАНОВКА ТРИММЕРА

- Для остановки триммера просто отпустите триггер (1).



ОСТОРОЖНО:

После выключения триммера нейлоновая леска будет продолжать вращаться в течение еще нескольких секунд.

СОВЕТЫ ПО СКАШИВАНИЮ ТРАВЫ (Рис. 7)

- Косите траву, перемещая триммер из стороны в сторону параллельно земле, и медленно продвигайтесь вперед.
- Высокую траву следует скашивать слоями, всегда начиная сверху. Высота слоя должна быть небольшой.
- Не косите влажную или мокрую траву. Наилучший результат будет достигнут при скашивании сухой травы.
- Леска триммера всегда должна вращаться на максимальной скорости. Не допускайте перегрузки агрегата во время эксплуатации.
- Избегайте преждевременного износа лески, не задевайте ей о твердые предметы (камни, стены, заборы и т.д.).
- Запрещается переносить триммер через электрический кабель в то время, когда леска триммера вращается; убедитесь, что кабель всегда находится в безопасном положении у вас за спиной.

ОТСЕКАЮЩЕЕ ЛЕСКУ ЛЕЗВИЕ НА ЗАЩИТНОМ КОЖУХЕ

Данный триммер оснащен отсекающим леску лезвием, расположенным на защитном кожухе. Если конец лески изношен или обломан, выключите триммер, а через несколько секунд включите его, после чего новый отрезок лески будет автоматически высвобожден из катушки. Если концы лески слишком длинные, они будут обрезаны до оптимальной длины при помощи отсекающего лезвия. Высвобождайте новый отрезок лески всякий раз, когда вы слышите, что мотор работает быстрее, чем обычно, и также при износе или обрыве лески. Это позволит поддерживать максимальную производительность при работе с триммером.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

ЗАМЕНА КАТУШКИ (см. Рисунок 8)



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:

Выключите ваш триммер и отключите его от сети питания перед регулировкой, очисткой или заменой компонентов триммера.

- Нажмите на обе кнопки блокировки крышки катушки (14), а затем снимите крышку катушки.
- Замените катушку и пропустите концы нейлоновой лески через отверстия (16).
- Установите крышку катушки на место и надавливайте на нее до тех пор, пока кнопки блокировки крышки катушки со щелчком не войдут в предназначенные для них прорези и катушка не будет надежно закреплена на своем месте.

ОЧИСТКА ТРИММЕРА

- Регулярная очистка и техническое обслуживание вашего триммера обеспечит его эффективность и продлит срок службы устройства.
- Каждый раз после работы с триммером удаляйте траву и почву с катушки, самого триммера и защитного кожуха.
- Следите за тем, чтобы во время работы воздухозаборники были чистыми и свободными от травы.

ХРАНЕНИЕ ТРИММЕРА

- Выполняйте общую очистку всего триммера и его компонентов, чтобы избежать нарастания плесени.
- Храните триммер в недоступном для детей, безопасном и сухом месте, где температура находится в диапазоне от 10 до 20 градусов по Цельсию.

УТИЛИЗАЦИЯ



Эта маркировка показывает, что данное изделие не может утилизироваться с бытовыми отходами на территории ЕС. Чтобы предотвратить возможный ущерб для окружающей среды или здоровья людей из-за неконтролируемой утилизации отходов, утилизируйте его надлежащим образом для рационального повторного использования материальных ресурсов. Чтобы вернуть использованное устройство, следует использовать системы сбора и возврата или обратиться по месту приобретения данного изделия. Продавцы могут принимать это изделие для экологически безопасной переработки.

ВЫЯВЛЕНИЕ И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

При повторном запуске триммера леска не выдвигается.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Витки лески приклеились один к другому. 2. Недостаточно лески на катушке. 3. Оставшийся конец лески слишком короткий. 4. Леска на катушке запуталась. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Смажьте силиконовым спреем. 2. Установите новую катушку (Смотрите раздел "Замена режущей лески", приведенный ранее в этом руководстве). 3. Вытяните концы лески, нажимая на кнопку высвобождения лески (17). 4. Снимите леску с катушки и перемотайте катушку (Смотрите раздел "Замена режущей лески", приведенный ранее в этом руководстве).
Режущая головка поворачивается с трудом.	Трава накрутилась вокруг головки.	Очистите соответствующие части агрегата.
Трава накрутилась вокруг нижней штанги и режущей головки триммера.	Вы косили высокую траву на уровне земли.	Следует косить высокую траву слоями сверху вниз.
Триммер останавливается и не запускается снова.	<ol style="list-style-type: none"> 1) Неисправность агрегата. 2) Повреждена вилка питания. 	<ol style="list-style-type: none"> 1) Свяжитесь с продавцом изделия для проверки на предмет повреждений. 2) Проверьте вилку питания.

УТИЛИЗАЦИЯ



Эта маркировка показывает, что данное изделие не может утилизироваться с бытовыми отходами на территории ЕС. Чтобы предотвратить возможный ущерб для окружающей среды или здоровья людей из-за неконтролируемой утилизации отходов, утилизируйте его надлежащим образом для рационального повторного использования материальных ресурсов. Чтобы вернуть использованное устройство, следует использовать системы сбора и возврата или обратиться по месту приобретения данного изделия. Продавцы могут принимать это изделие для экологически безопасной переработки.